

# **MOVINTER: Mobilité Virtuelle entre l'Amérique Latine et l'Europe**

R. MONTES, M. GEA.  
Centre d'Enseignements Virtuels.  
Université de Grenade.  
*rosana@ugr.es*  
*mgea@ugr.es*

## **Résumé**

Ce chapitre est consacré à l'étude et à l'analyse de l'expérience du projet MOVINTER, coordonné par l'Université de Grenade entre 2008 et 2010 avec le financement de fonds européens. Ce projet visait à explorer plus à fond et à reformuler le concept de *mobilité virtuelle* avec une approche systématique et novatrice; il a permis d'établir des comparaisons et des synergies entre l'Amérique Latine et l'Europe.

**Mots-clés:** Mobilité virtuelle, *Movinter*, innovation pédagogique, *e-Learning*.

## **1. Introduction**

La mobilité des étudiants et des enseignants a longtemps été considérée comme un aspect important de l'Enseignement Supérieur. De nos jours, avec, d'une part, l'importance croissante de l'internationalisation et avec, d'autre part,

l'augmentation de l'usage des TIC dans l'enseignement, tant l'intérêt pour la mobilité des étudiants et des enseignants que les possibilités pour la mobilité ont augmenté.

La *Mobilité Virtuelle* est un pas en avant remarquable, car elle permet à des minorités très faibles d'avoir accès à l'expérience d'études internationales, qui n'étaient jusqu'alors accessibles qu'à de grandes entités. Elle rend également possible la collaboration stable et solide entre équipes de recherche et d'enseignement ainsi qu'entre leurs institutions, selon leur spécialisation et leur caractère complémentaire. Elle permet aussi aux Universités Européennes de tisser des liens avec d'autres universités et institutions, que ce soit en Europe ou ailleurs dans le monde. Toutefois, le concept de *Mobilité Virtuelle* n'est pas encore très clair et est souvent utilisé de façon restrictive pour faire uniquement référence à un ensemble d'activités qui soutiennent et complètent les schémas de mobilité physique.

Outre la comparaison permanente avec les systèmes de mobilité réels en Europe, il existe aussi une confusion grandissante quant au concept général de l'e-Learning et aux initiatives d'enseignement à distance, cela en raison de la terminologie actuelle « Campus Virtuel », « Université Virtuelle », etc.

## 2. Définition

La mobilité physique, la mobilité spatiale, la mobilité « réelle », etc. sont des termes utilisés pour faire référence aux étudiants et aux enseignants qui se rendent « physiquement » dans une autre institution, dans ou hors de leur propre pays, pour y étudier ou y enseigner pendant une période de temps limitée (Op de Beeck, I., 2009).

La *Mobilité Virtuelle* a pour but principal l'internationalisation de l'enseignement supérieur dans une perspective de bénéfice mutuel, en respectant les cultures locales et en valorisant la qualité existante de l'enseignement et la recherche d'autres parties du monde.

La définition la plus utilisée est la suivante:

« *La mobilité virtuelle est un mode d'apprentissage fondé sur un environnement virtuel appuyé sur les TIC. Elle comprend la collaboration sans frontières de personnes de différents domaines de connaissance et de différentes cultures qui travaillent et étudient ensemble pour la compréhension interculturelle et l'échange de connaissances* » (BeingMobile, 2009).

Néanmoins, la *mobilité virtuelle* s'entend à l'heure actuelle comme un pâle succédané de la mobilité physique alors que, dans de nombreux cas, les objectifs sont souvent complémentaires.

## 3. Classification

On parle de mobilité horizontale (aussi dénommée mobilité temporelle, mobilité de crédits ou mobilité partielle) lorsque les étudiants réalisent une partie seulement de leur cursus hors de leur pays ou dans une autre institution de leur pays, uniquement dans le but de suivre des modules ou des cours mais pas le cycle d'études dans sa totalité. La plupart des programmes de mobilité européenne offrent ce type de mobilité.

Il est important de souligner que la « libre mobilité » est la forme de mobilité académique la plus ancienne. Depuis la

moitié des années 70, la mobilité organisée a gagné du terrain grâce à la mise en place des programmes de promotion nationale structurés –bourses DAAD, par exemple– et grâce aussi aux programmes de mobilité européenne.

La mobilité organisée ou par programme est considérée de nos jours comme le mécanisme de mobilité le plus connu par les étudiants, les diplômés, les candidats au doctorat et le personnel d'enseignement en Europe (Erasmus, Leonardo ou Marie Curie, par exemple) et, de plus en plus, dans le monde entier, (Erasmus Mundus ou Alßan par exemple) (Wuttig S., 2006).

#### 4. Objectifs de MOVINTER

Le projet MOVINTER propose d'explorer le concept de la *Mobilité Virtuelle* (MV dorénavant), notamment dans le cadre de la structure de l'internationalisation de l'enseignement supérieur et des bénéfices mutuels en Europe, en Amérique Latine et dans la région Caraïbe – espace commun d'enseignement supérieur dénommé ALCUE-.

Lors de la première phase du projet, un état des lieux de la *mobilité virtuelle* et de son utilisation en Europe et/ ou en Amérique latine a été dressé. Cela a permis une vision d'ensemble des programmes existants et des démarches légales et administratives qui y sont liées, programmes pour lesquels la *mobilité virtuelle* est utilisée pour la coopération en Europe et en Amérique latine et entre Europe et Amérique Latine. Nous avons aussi identifié les projets qui ont trait à la mobilité virtuelle. Dans un deuxième temps, nous nous sommes attachés à décrire les expériences pratiques effectuées au cours des dernières années ont été décrites, cela afin d'identifier les facteurs clés qui contribuent au succès de la mobilité virtuelle.

Dans cet ordre d'idée nous avons analysé notre propre concept de mobilité virtuelle, dans la perspective d'une meilleure compréhension de la MV en vue d'une, et qui entraînera plus d'une grande internationalisation et d'une coopération accrue entre universités d'Europe et d'Amérique Latine.

#### 5. Le concept de « *mobilité virtuelle* » au projet

Le concept de *mobilité virtuelle* de Movinter a été reformulé selon les principes suivants:

- Une équipe internationale d'enseignants qui coopèrent pour la création, la mise sur pied et l'évaluation des diplômes.
- Un groupe d'étudiants issus de différents pays qui étudient principalement dans une université de leur choix et collaborent avec leurs collègues.
- Une interaction élevée, grâce aux TIC, entre groupes d'étudiants localisés dans différents pays pour débattre de la diversité en fonction d'éléments nationaux, locaux et/ ou contextuels. Un échange culturel dans des domaines de connaissance qui justifie la participation de plusieurs pays, où les différents contextes nationaux apportent une valeur ajoutée au plan d'études. Cet échange doit également habituer les étudiants à un environnement international, tant sur le plan professionnel que social et économique.
- Une sélection appropriée des solutions technologiques qui soutiennent les activités d'apprentissage et de socialisation.

On pourrait également mentionner d'autres aspects remarquables comme la conception commune de plans d'études et

de ressources par des institutions d'enseignement supérieur de différents pays, ainsi que la création conjointe de *curricula*. Il est toutefois nécessaire de préciser que si cela est possible dans des cadres de référence unifiés tel que l'Espace Européen de l'Enseignement Supérieur (EEES), l'objectif est plus difficile à atteindre lorsqu'il s'agit de pays tiers (comme ceux d'Amérique Latine). Nous trouvons au sein de la communauté Movinter de bonnes pratiques basées sur ces bases et nous constatons un intérêt croissant pour cette modalité, perçue comme un indicateur clé dans la coopération entre institutions pour la mise en route de curricula et d'expériences d'enseignement dans le cadre de l'internationalisation des curricula.

L'équipe Movinter a repéré neuf descripteurs (voire Figure 1). Cinq d'entre eux ont été identifiés comme fondements du nouveau concept de *mobilité virtuelle* tel que proposé:

- Une équipe d'enseignement international, qui coopère dans la création, la mise en place, le soutien et l'évaluation des cursus.
- Des groupes internationaux constitués d'étudiants de différents pays qui étudient dans leurs universités d'origine avec leurs collègues sans quitter leurs universités pour de longues périodes de temps. Pour ces étudiants, la *Mobilité Virtuelle* est une forme d'internationalisation.
- Une grande capacité d'interaction et de communication à travers les TIC, entre groupes d'étudiants/enseignants localisés dans différents pays, pour échanger sur la diversité selon les éléments nationaux/locaux/contextuels.
- Echange interculturel: le caractère multiculturel fait intégralement partie du concept de *Mobilité Virtuelle*. La valeur des curricula peut se voir augmentée grâce à une

sélection de matières (particulièrement dans le domaine des sciences sociales, du droit et de l'économie, mais cela pourrait être le cas pour n'importe quel domaine) qui justifient la contribution de différents pays et qui suscitent la comparaison de différents contextes nationaux. Ceci peut également aider aux étudiants à s'habituer à un environnement international d'un point de vue social, économique et professionnel.

- Des solutions technologiques appropriées ou des options qui servent de supports aux divers types d'activités de *Mobilité Virtuelle*, qui facilitent la communication, l'apprentissage et l'échange culturel (outils de réflexions, outils non interactifs, outils collaboratifs, outils de communication, outils basés sur les réseaux sociaux).

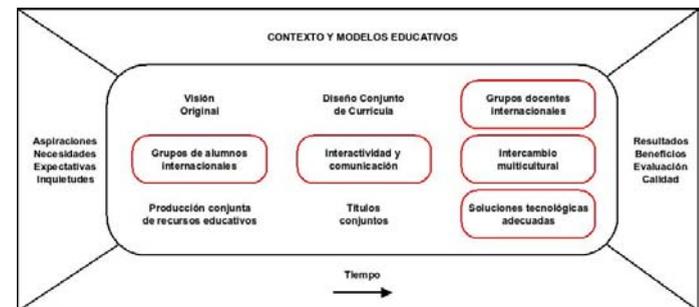


Figure 1. Eléments descriptifs de la *Mobilité Virtuelle*.

Les autres descripteurs sont:

- Des titres communs, quand ils sont possibles, basés

sur un rapport de confiance de longue durée entre institutions d'enseignement supérieur à travers une coopération au préalable dans la recherche et dans l'enseignement.

- La conception en commun de curricula qui fait augmenter énormément la valeur en termes de réciprocité et de bénéfice mutuel entre les institutions des différents pays.
- La production en commun de ressources pour l'enseignement qui enrichit l'expérience de l'apprentissage et le potentiel de la Mobilité Virtuelle.
- La vision initiale met l'accent sur le fait que la sélection des matières et la conception de l'expérience d'apprentissage devraient refléter les avantages dans une perspective multiculturelle.

Tous ces éléments changent et s'adaptent à différents contextes et modèles, aux bénéfices espérés et aux résultats, aux buts et aux besoins ainsi qu'à l'évolution dans le temps.

## 6. Facteurs de succès pour la mobilité virtuelle

Du point de vue de l'internationalisation, la *Mobilité Virtuelle* est considérée comme un moteur de l'innovation, des aspects organisationnels, pédagogiques, économiques et culturels qui entraînent des transformations importantes. Cependant, il convient de signaler que les spécificités culturelles locales font de chaque institution de l'enseignement supérieur un endroit unique et préservé soigneusement. La *Mobilité Virtuelle* peut donc être appliquée avec succès pour rencontrer les besoins de connaissance de la société, pour donner des réponses à l'intégration rapide et changeante de la nouvelle information et aux technologies de la communication

en termes de professionnalisation et d'éducation.

Grâce à la recherche et à la collaboration avec des partenaires d'Amérique Latine, nous sommes arrivés à la conclusion (Livre Vert du consortium Movinter 2010) que l'existence (et le succès) de la Mobilité Virtuelle, du moins en Amérique Latine, repose sur l'existence d'un certain nombre d'éléments et de facteurs qui ne sont pas nécessairement présents dans les pays d'Amérique Latine, particulièrement dans les institutions d'enseignement supérieur (ci-après dénommées IES), où l'on constate un haut degré d'hétérogénéité en matière de conditions et de compétences TIC.

Dans la ligne droite de ces observations préliminaires, il convient d'analyser soigneusement deux aspects essentiels:

1. Les conditions nécessaires à l'existence de la MV (création et implémentation de politiques spécifiques).
2. Les conditions existantes des IES pour favoriser l'implémentation de la MV.

Les conditions favorables pour l'implémentation de la *Mobilité Virtuelle* sont les suivantes:

- Politiques publiques de promotion et de soutien de la Mobilité Virtuelle. Il n'existe pas d'accord semblable à la déclaration européenne de Bologne –qui assure la reconnaissance universelle des crédits en Amérique Latine.
- Des ressources de tous types (financement, infrastructure et personnel) allouées à la Mobilité Virtuelle. Les IES ne financent pas suffisamment la *Mobilité Virtuelle* de sorte que des investissements sont nécessaires au début pour ce qui concerne la technologie.
- Réseaux de chercheurs intéressés dans l'enseignement et l'apprentissage virtuel.

- Nouvelles compétences professionnelles pour les enseignants qui devraient connaître et pouvoir appliquer de nouveaux modèles pédagogiques. De plus, les enseignants et les étudiants devraient acquérir des connaissances spécifiques, les si souvent nommées e-compétences.

Comme le déclarait le Ministre de l'Enseignement du Costa Rica dans le discours qu'il a prononcé lors du Forum des Ministres de l'Enseignement Union Européenne-Amérique Latine et Caraïbe « Enseignement, Innovation et Inclusion Sociale » (Educación, Innovación e Inclusión Social, Madrid, 25-26 mars 2010): «, la coopération interuniversitaire – surtout dans le domaine de l'enseignement, la recherche et l'innovation- est fondamentale entre l'Europe et l'Amérique Latine. La capacité de tous les pays à accéder à un enseignement et à une connaissance de haute qualité est une condition indispensable pour préparer les citoyens à affronter les changements dans le monde du travail, dans le champ social et dans le champ politique.

## 7. Conclusions

Comme cela a déjà été affirmé dans le Livre Blanc du consortium Movinter (Libro Blanco del consorcio Movinter, 2010), le développement de la coopération institutionnelle et de l'internationalisation des IES est un processus qui peut être accéléré à condition de promouvoir et de donner la possibilité d'exploiter la mobilité virtuelle. Le Consortium MOVINTER, grâce à la recherche et à la création d'une communauté de bonnes pratiques en ligne, propose d'agir en tant que facilitateur et catalyseur d'un processus de convergence qui doit impliquer

les acteurs institutionnels et les réseaux les plus expérimentés et actifs dans l'internationalisation de l'Enseignement Supérieur.

## Références

- Op de Beeck, I. (2009). Home & Away. Coaching exchange students from a distance. A best-practice manual on blended mobility.
- Wuttig, S. (2006). Different types of mobility: The many faces of transnational student mobility.

## Ressources en ligne

- Proyecto MOVINTER, <http://movinter.eu>
- ALCUE – Espacio Común de Educación Superior <http://www.alcua.net/>
- Consorcio Movinter. (2010). Elogio de la Movilidad Virtual: Cómo las TIC pueden apoyar la cooperación institucional y a la internacionalización del programa de estudio en la educación superior. Libro Verde. [http://movinter.eu/pg/file/read/2859/wp6\\_green\\_paper\\_english\\_final](http://movinter.eu/pg/file/read/2859/wp6_green_paper_english_final)
- Consorcio Movinter. (2010). Elogio de la Movilidad Virtual: Cómo las TIC pueden apoyar la cooperación institucional y a la internacionalización del programa de estudio en la educación superior. Libro Blanco. <http://movinter.eu/pg/file/read/9251/white-paper-in-brief>